

Ա Ր Ձ Ա Ն Ա Գ Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն

(թարկմանություն կատարելու մասին)

31.10.2022թ

ք.Երևան

2022թ.-ի հոկտեմբերի 31-ին ժամը 08:20-ին ոստիկանության ՕԿԿ – ից ոստիկանության Երեբունու բաժին հաղորդում է ստացվել, որ զանգահարել է Մուհամմադ Յամիդի Եսլամին / ծնվ. 23.07.1964թ. բն . ք. Երևան Քրիստափորի 4/2 տուն. Չի աշխատում / և հայտնել է, որ Քրիստափորի 4/2 հասցեում կայանված ավտոմեքենայից գողացել են կողային հայլիները :

Դեպքի վայր են մեկնել օ/խումբը, որտեղ պարզվել է, որ 2022թ. –ին հոկտեմբերի 30-ին ժամը 21:00-ից մինչև հոկտեմբերի 31-ը ժամը 08:00 –ն ընկած ժամանակահատվածում անհայտ անձը գաղտնի հափշտակել է Երևան քաղաքի Քրիստափորի 4/12 հասցեի դիմաց կայանված Մուհամմադ Եսլամինի պատկանող „Մերսեդես,, մակնիշի 37 PS 045 հ/համարանիշի ավտոմեքենայի կողային զույգ հայելիները` պատճառաւելով նրան զգալի չափի գույքային վնաս: Դեպքի առթիվ նույն օրը ժամը 12:00 – ին Մահամմադ Եսլամից ընդունվել է հաղորդում:

Նկատի ունենալով, որ Մուհամմադ Յամիդի է սլամին ազգությամբ պարսիկ է, ունի պարսկերեն կրթություն, չի տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին ուստի անհրաժեշտ է հնավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենսգրքով իրենց իրավունքները:

Դեպքի կապակցությամբ „ Արթ քոնսալթինգ „ ՍՊԸ-ի թարգման Ասիկ Ռուբենի Մախադաս Մոխրարյանը կատարեց թարգմանություն պարսկերենից հայերեն:

Արձանագրությունը կազմեց՝



Մ.Դանիելյան

Թարգման



Ա. Մ. Մոխրարյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Հրեզնդու քաղաքի ԳՅԳ ՕՍ մարտի 1-Ընթ  
Ս. Պապիկյան

վարություն  
գտնվող Վերածնունդ Հասարակական կենտրոնի Զարգացման կենտրոնում

կյուրերով  
«31» 10 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված  
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Ասիկ Ռուբենի Մախոյան Մոխրաբայանը

«31» 10 2022թ. ժամը 12:00 մինչև «31» 10 2022թ.  
ժամը 15:00 կատարել է բանավոր թարգմանություն պարսկերենից հայերեն և  
հայերենից պարսկերեն: 180

Պատվիրատու՝ Ս. Պապիկյան

Կատարող՝ Ս. Ս. Մախոյան

«31» 10 2022թ.



Հավելված 3  
“24” հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայմանագրի

**ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ**

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Ներքին գործերի հրահանգի պետի կազմակերպչական մասի առկա թ. Բալան ԽՍ

վարությամբ

գտնվող Ներքին գործերի դեպարտի կենտրոնի վրա  
Նախապայմանագրերի

նյութերով «ՕՁ» Եւրո-ՏԵԼԵԿՍ 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ  
ներգրավված «ԱՐԹ ԲՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Մարինե Նորիկի Ռուբենյանը  
«ՕՁ» Եւրո-ՏԵԼԵԿՍ 2022թ. ժամը 09:50 մինչև «ՕՁ» Եւրո-ՏԵԼԵԿՍ 2022թ.  
ժամը 11:00 կատարել է բանավոր թարգմանություն անգլերենից հայերեն և հայերենից  
անգլերեն: 70

Պատվիրատու՝ Պ. Բալան

Կատարող՝ Մարինե Ռուբենյան

«ՕՁ» Եւրո-ՏԵԼԵԿՍ 2022թ.

Մրցանակաբաժնի

(բացժամկետ հարցումներ)

13.11.2022

Ընդհանուր հարցումներ Ք.Ն.Բ-ի ՕՒ նախ. Լ.Զ. Կ  
 Օ. Բեկյանին կապելով այն նախաձեռնությունը, որը նախատեսված էր  
 13.11.2022թ. նախկին ժամանակահատվածում «Մրց. Բաժնակազմի» մասին  
 հարցումները մեղմացնելու նպատակով: Մեծ շնորհակալություններով  
 հարցերի արժանատի կարգադրումը կատարելու նպատակով հարցազրույց  
 կատարելու նպատակով հարցազրույց կատարելու նպատակով հարցազրույց  
 բացժամկետաբար: Նպատակով հարցազրույց կատարելու նպատակով հարցազրույց  
 ընդ որտեղ 68 հարցազրույց էլ է ընդ որտեղ 504 հարցազրույց  
 հարցազրույցի նպատակով հարցազրույց ժամկետ: Բացժամկետաբար  
 պահել է 13.11.2022թ. ժամը 16:05-ին և ավարտվել ժամը 18:05:  
 Մրցանակաբաժնի կապելով է երկու երկրամյակ:

Բացժամկետ *Մ* Խ. Մարտիրոսյան  
 Ք.Ն.Բ-ի ՕՒ *ՄԾ* Օ. Բեկյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Զրեբանու բաժնի վր. հ. ք-ի Վ. Գ. Բեկյանի

վարությամբ

գտնվող Սեփեհյան Վնգրեջի Պրավաբ Կարգ Յրթրանու բաժնու 5  
պրիմի հանչուցար հարջան Տարի Կարգարջուի

կյութերով «13» 11 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված

«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Ինգա Արամի Սկիտումյանը

«13» 11 2022թ. ժամը 16:00 սինչև «13» 11 2022թ.

ժամը 17:05 կատարել է բանավոր թարգմանություն ռուսերենից հայերեն և հայերենից

ռուսերեն:

60

Պատվիրատու՝ Վ. Գ. Բեկյան

Կատարող՝ Ա. Գ. Մկրտչյան

«13» 11 2022թ.

Չեք անհամարժեքում  
քարհանքի համախառն ծավալ

20.11.2022թ

Գ. Երևան

Ընդ որում, Հյուսիսային Կովկասի ՀՀՀ ՕԿՆ ըստ 1-2-րդ մ. Մարտի, առ 2-րդ  
ժամանակահատվածի քարհանքի Առարկ-2 Երևանի ՀՀՀ-ի համախառն  
ժամանակ 03 կր. 073348. Կազմիցի առաջ արդյունաբերական ըստ 2-րդ  
մ. 2022-րդ շաբաթի 20-ի 2 ժ. 06-15-ը ըստ 027-ի պահանջի ըստ  
6700 առարկայի համախառն արդյունաբերական, որ Հյուսիս Կովկասում և  
Առարկայի ընդունում է 6-ը արդյունաբերական հանքի և ըստ 2-րդ  
Վերջի ըստ անհամարժեք 5 շաբաթի, որտեղ-ից հանքի քարհանք  
առ 2-րդ ըստ քարհանքի համախառն «Չեք անհամարժեքում» ըստ 2-րդ  
քարհանքի Առարկ-2 Երևանի ՀՀՀ-ի համախառն:

Կազմիցի ըստ մ. Մարտի

ժամանակի Վերջի Ա. Երևան

Հավելված 3  
“24” հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Զեքրան քանոն ՔՔԶՔ ՕԱՔ ՍՍԿ Ե-ԶԿ  
Վ. Գրաբեկյան

վարույթում  
գտնվող Մոսկվա քաղաքում և Յուրա քաղաքում գրեթե ամբողջ կազմակերպմանը

կյութերով «20» 11 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Սուրեն Երվանդի Ենգիբարյանը

«20» 11 2022թ. ժամը 07:00 մինչև «20» 11 2022թ.

ժամը 10:00 կատարել է բանավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն և հայերենից  
ուսերեն:

180

Պատվիրատու՝ Վ. Գրաբեկյան

Կատարող՝ Սուրեն Երվանդի Ենգիբարյան

«20» 11 2022թ.

## Արձանագրություն

/Թարգմանություն կատարելու մասին/

20.11.2022թ.

ք. Երևան

2022թ-ի նոյեմբերի 20-ին ժամը 17:47-ին ՀՀ ոստիկանության ՕԿԿ-ից ստացվել է հաղորդում այն մասին, որ 055-37-44-87 հ/համարից իմենց է գանգահարել Պավելը և հայտնել, որ ոստիկանության ծառայողը ալկոհոլի ազդեցության տակ հարձակվել է իր վրա, զենքն է հանել և իրեն դուրս ուղեկցել Էրեբունի ամրոցից:

Նկատի ունենալով, որ Պավել Սերգեյի Կոտլյաժը ազգությամբ ռուս է և չի տիրապետում հայերեն գրավոր լեզվին, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենսգրքով իր իրավունքները:

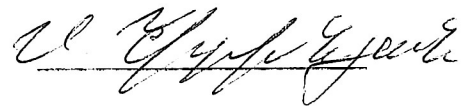
Դեպքի կապակցությամբ „Արթ Քոնսալթինգ“, ՍՊԸ-ի թարգման Սամվել Գաբրիելի Շիրանյանը կատարեց թարգմանություն հայերենից ռուսերեն:

Արձանագրությունը կազմեց՝



Ա. Հովսեփյան

Թարգման՝



ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Հյւսիսային շրջանի ԿԵՄ-ի աճառքի,  
նախկանապրան կապիցան՝ Ա. Խաճսեփյանի

վարույթում  
գտնվող անասանոցի

նյութերով «20» 11 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված

«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Սամվել Գաբրիելի Շիրինյանը

«20» 11 2022թ. ժամը 18:00 սինչև «20» 11 2022թ.

ժամը 20:50 կատարել է բանավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն և հայերենից  
ուսերեն:

110

Պատվիրատու՝ Ա. Խաճսեփյան

Կատարող՝ Սամվել Ա. Շիրինյան

«20» 11 2022թ.



Հավելված 3  
"24" հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Հրեմեալ Բաճեթ ՀՈՒ ԵՍԵՅ ՔԵՐԵՅ  
ՈՍՄ. ՏՅՅՐԻ Ա. ԵՊԻՏՈՍԿՈՍԵ

վարույթում  
գտնվող Օրգալ Գալսեյա ԵՊԵՄԻ ԼԵՄՅԵՅԵՅ  
ՏՅՅԻՆՆԵՐ ԵՊԵՄԻՆՆԵՐ

կյութերով «21» 11 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված

«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Ինգա Արամի Սկրտումյան

«21» 11 2022թ. ժամը 22<sup>10</sup> մինչև «21» 11 2022թ.

ժամը 23<sup>25</sup> կատարել է բաժնավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն և հայերենից  
ուսերեն:

75

Պատվիրատու՝ ՏՅՅԻՆՆԵՐ ԵՊԵՄԻՆՆԵՐ

Կատարող՝ ՄԵՎ Ի.Ն. ԿՐԻՍՏՈՍՅԱՆ

«21» 11 2022թ.

**ՈՐՈՇՈՒՄ**

/թարգմանիչ հարվիրելու մասին/

<ՁԵ> 11. 2022թ.

ք.Երևան

Ստիկանության Էրեբունու բաժնի Ն.Ս. Բաժնյաչյան, Երևան քաղաքում և Ն.Ս. Բաժնյաչյան վերանայելով Ն.Ս. Բաժնյաչյանի շեմոնի կապակցությամբ նախապատրաստված նյութերը.

**Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի**

18.11.2022թ.ին Ն.Ս. Բաժնյաչյանի կողմից ներկայացված Ն.Ս. Բաժնյաչյանի լր. փ. նկարագրի փ. նկարագրի և Ն.Ս. Բաժնյաչյանի և Ն.Ս. Բաժնյաչյանի բաժնյաչյանի շեմոնի և Ն.Ս. Բաժնյաչյանի շեմոնի նկարագրի:

**Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի**

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգմանիչ հրավիրել Ն.Ս. Բաժնյաչյանի և Ն.Ս. Բաժնյաչյանի վերաբերյալ Ն.Ս. Բաժնյաչյանի, ով ունի բարձրագույն կրթություն, ազատորեն տիրապետում է հայերեն և Ն.Ս. Բաժնյաչյանի լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին ու գործով շահագրգռված անձ չէ:

2. Թարգմանիչ Ն.Ս. Բաժնյաչյանի Ն.Ս. Բաժնյաչյանի պարզաբանել իր իրավունքները և պարտականություններն ու նախազուգահեռել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար << քր. օր.-ի 504 հ-ով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան հայտնել ստորագրությամբ:

<ՈՐ (ալ) տեսուչ Ն.Ս. Բաժնյաչյան  
ԱԱՀ, ստորագրություն

Սույն որոշումն ինձ հայտնվեց և նախազուգահեռվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար << քր.օր-ի 504 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են << քր.դատ.օր.-ի 61 հոդվածով սահմանված թարգմանիչի իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Ն.Ս. Բաժնյաչյան  
ԱԱՀ, ստորագրություն

Որոշումը հայտնեց, իրավունքներն ու պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության մասին նախազուգահեռեց՝

<ՈՐ (ալ) տեսուչ Ն.Ս. Բաժնյաչյան  
ԱԱՀ, ստորագրություն

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Յրթուսես քաղՊՆ ՆԱԲԻ  
ամբաստանության նախագահի Ռ. Նավասեմբաջյան վարույթում  
գտնվող Նճուկի շենքի համայնքային  
Ք. Կոնստանտինով Ք. Կոնստանտինով Ք. Կոնստանտինով  
Ք. Կոնստանտինով Ք. Կոնստանտինով Ք. Կոնստանտինով նյութերով  
«25» 11 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված  
«ԱՐԹ ԲՈՆՍԱՆԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանը կատարել  
է 9/500 էջ գրավոր թարգմանություն ուսուկանքի կազմում :

Պատվիրատու՝ Ռ. Նավասեմբաջյան

Կատարող՝ Վարդուհի Շահինյան

«25» 11 2022 թ.

Ա Ր Ձ Ա Ն Ա Պ Դ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն

/Թարգմանիչ հրավիրելու մասին/

<<27>> 11 2022թ.

ք. Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի ՀՈ բաժանմունքի ավագ տեսուչ, ոստիկանության մայոր Ա. Պողոսյանս, հիմնվելով ոստիկանության քաղ. Մարինա Աֆուրենաի փաստաթղթավորման անհրաժեշտությամբ, հաշվի առնելով, որ վերջինս չի տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, տիրապետում է ռուսերեն լեզվին, ելնելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 27-րդ հոդվածի դրույթներից, ոստիկանության Էրեբունու բաժնի հրավիրեցի <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊԸ լիցենզավորված թարգմանիչ Ինգա Մկրտումյանին, ով տիրապետում է գրավոր և բանավոր ռուսերեն լեզվին՝ միաժամանակ Ի. Մկրտումյանին բացատրելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 61-րդ հոդվածով նրա իրավունքներն ու պարտականությունները և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվությունը:

Թարգմանիչ՝



Ի. Մկրտումյան

Արձանագրությունը կազմեց՝



Ա. Պողոսյան

Հավելված 3  
"24" հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Գեղամա քաղաքի շտաբ ակտիվների  
Կ. ՏԿՆ Ա.Գ.Զ.Ն.

վարություն  
գտնվող Վալիև Բարեկարգ Բարեկարգ Երևան քաղաքում

նյութերով «27» 11 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված  
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Ինգա Արամի Սկրտումյանը  
«27» 11 2022թ. ժամը 13<sup>00</sup> մինչև «27» 11 2022թ.  
ժամը 13<sup>50</sup> կատարել է բանավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն և հայերենից  
ուսերեն:

50

Պատվիրատու՝ Գեղամա քաղաքի շտաբ ակտիվների

Կատարող՝ ԱՄԳ Գ. Մ. Կրպակյան

«27» 11 2022թ.

Ա Ր Ձ Ա Ն Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն

/Թարգմանիչ հրավիրելու մասին/

<<ՁԲ>> 11 2022թ.

ք. Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի ՀՈ բաժանմունքի տեսուչ, ոստիկանության կապիտան՝ Գ.Գաբրիելյանս, հիմնվելով ոստիկանության քաղ. Ամենուլահ Խալիդա Մուհամմադի ոստիկանություն հաղորդման կապակցությամբ, հաշվի առնելով, որ վերջինս չի տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, տիրապետում է անգլերեն լեզվին, ելնելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 27-րդ հոդվածի դրույթներից, ոստիկանության Էրեբունու բաժնի հրավիրեցի <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊԸ լիցենզավորված թարգմանիչ՝ Աստղիկ Ռուբենի Գևորգյանին, ով տիրապետում է գրավոր և բանավոր անգլերեն լեզվին՝ միաժամանակ Ա.Գևորգյանին բացատրելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 61-րդ հոդվածով նրա իրավունքներն ու պարտականությունները և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվությունը:

Թարգմանիչ՝



Ա.Գևորգյան

Արձանագրությունը կազմեց՝



Գ. Գաբրիելյան



Հավելված 3  
"24" հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ աստիկանության Հրեթուհու ընկերություն Հրեթուհու ընկերություն  
պետության, ռազմ. ծառայության Ս. Ա. Արմենյան առևտրային

վարույթում  
գտնվող Հրեթուհու ընկերություն Հրեթուհու ընկերություն  
Հրեթուհու ընկերություն Հրեթուհու ընկերություն

կյուրերով «30» 11 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված

«Ա.Բ.Թ. ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Ինգա Արամի Մկրտումյանը

«30» 11 2022թ. ժամը 18:40 մինչև «30» 11 2022թ.

ժամը 20:05 կատարել է բանավոր թարգմանություն ռուսերենից հայերեն և հայերենից  
ռուսերեն:

85

Պատվիրատու՝

Կատարող՝

«30» 11 2022թ.